

## COURSE UNIT DESCRIPTION

|  |                              |                         |                                  |
|--|------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Course unit title                        | Research field, branch, code | Faculty                 | Department, Institute            |
| Second language teaching and learning    | Philology, Linguistics, H004 | Philology               | Department of Lithuanian studies |
| Study cycle                              | 3 <sup>rd</sup> (doctoral)   |                         |                                  |
| Mode of delivery                         | ECTS credits                 | Type of the course unit | Language of instruction          |
| Contact (lectures, workshops, tutorials) | 8                            |                         |                                  |
| Individual or in a group                 |                              |                         |                                  |

### Annotation of the course content

Teaching and learning second languages (L2) as an object of applied linguistics. The interdisciplinary nature of second language teaching research. Teaching second languages in the context of globalization and European integration. Language teaching and multilingualism. Problems of learning and teaching second languages. Development of second language teaching methods, teaching styles. Classifications of teaching methods. Communicative second language teaching. Basic principles of second language teaching: communicative goals, assessment of students' needs, formation of general understanding and compensation strategies, student-teacher interaction, etc. Communicative competence, its components (linguistic, sociolinguistic, discourse, strategic, sociocultural, social competences). Common European framework for learning, teaching and assessment languages. Early language learning, lifelong learning, integrated subject and language learning. The process of learning second languages. Development of language skills: listening, speaking, reading, writing, the principle of their harmony, mediation. Listening and reading styles and strategies. Strategies for creating a written text. Speaking tasks. Development of linguistic competence (grammar and lexical teaching strategies). Approach to mistakes, elimination of fear of mistakes, prevention of mistakes. Testing and assessment of language proficiency. Language tests. Forms of organization of education. Learning strategies, learning progress and self-assessment. Second languages acquisition. Research methods of second language teaching. The importance of research for teaching and learning second languages. Qualitative and quantitative research. Research of pedagogical process: traditions, development, present. Experiments, observation, analysis of pedagogical situations. A case study. Analysis of the verbal protocol. Analysis of interaction. Discourse analysis. Survey. New technologies and their application to second language teaching and research, L2 learner corpora.

### Reading

Aston, G. (ed.) (2004) *Corpora and language learners*. Amsterdam, Philadelphia: J. Benjamins Publishing Co.

Europos Taryba (2008) *Bendrieji Europos kalbų mokymosi, mokymo ir vertinimo metmenys*. Vilnius: Firidas.

Brown J.D. and Rodgers T. S (2004) *Doing Second Language Research*, Oxford: Oxford University Press.

Brown, J.D (2000) *Principles of Language Learning and Teaching*, London: Longman.

|  |  |  |
|--|--|--|
| CEFR Companion Volume with New Descriptors (2018), <a href="https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989">https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989</a>   |  |  |
| Celce-Murcia, M. and Snow, M. (2014) Teaching English as a Second or Foreign language. National Geographic Learning.   |  |  |
| Cokk, V. (2001) <i>Second Language Learning and Language Teaching</i> , London: Arnold.  |  |  |
| North, B., Piccardo, E. and Goodier, T. (2018). <i>Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors</i> . Strasbourg: Council of Europe Publishing. |  |  |
| Nunan, D. (1992) <i>Research Methods in Language Learning</i> , Cambridge: Cambridge University Press.   |  |  |
| Pribušauskaitė, J., Ramonienė, M., Stumbrienė, V., Vilkienė, L. (2022) <i>Lietuvių kalbos kaip svetimosios mokymas. Keletas metodikos klausimų</i> , Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla.                                  |  |  |
| Ramonienė, M., Brazauskienė, J., Burneikaitė, N., Daugmaudytė, J., Kontutytė, E., Pribušauskaitė, J. (2012) Lingvodidaktikos terminų žodynas, Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla.   |  |  |
| Richards J.C. and Rodgers, S. R. (2014) <i>Approaches and Methods in Language Teaching</i> , Cambridge: Cambridge University Press.  |  |  |
| Sinclair, J. (ed.) (2004) <i>How to use corpora in language teaching</i> . Philadelphia: J. Benjamins Publishing Co.   |  |  |
| <b>Supplementary literature:</b>   |  |  |
| Johnson, D. (1992) <i>Approaches to Research in Second Language Learning</i> . London: Longman   |  |  |
| Pribušauskaitė, J., Ramonienė, M., Vilkienė, L. (2000) <i>Aukštuma</i> , Strasbourg: Council of Europe Press, 2000.  |  |  |
| Ramonienė, M., Pribušauskaičiūtė, J., Vilkienė, L. (2002) <i>Slenkstis</i> , Strasbourg: Council of Europe Press.  |  |  |
| Pribušauskaičiūtė, J., Vilkienė, L. (2006) <i>Kalbos testų ir jų užduočių rengimo gairės</i> , Vilnius: Apostrofa.   |  |  |
| Ur, P. (1993) <i>Grammar Practice Activities, A practical guide for teachers</i> , Cambridge: Cambridge University Press.  |  |  |
| Ur, P. (1987) <i>Teaching Listening Comprehension</i> , Cambridge: Cambridge University Press.   |  |  |

| Lecturer          | Degree                   | Main works published in the research field during the last five years   |
|-------------------|--------------------------|---|
| Meilutė Ramonienė | Doctor of the Humanities | <p><b>Ramonienė, M.</b>, Ramonaitė, J.T. (2021) Language attitudes, practices and identity in the new Lithuanian diaspora. <i>Russian Journal of Linguistics</i>, Vol. 25 No.4 1024-1046.</p> <p>Miežytė, Ž., <b>Ramonienė, M.</b> (2021) Different Siblings' Linguistic Behavior. The case of Lithuanian Heritage Language Speakers. In Verschik, A. (ed.) <i>Multilingual Practices in the Baltic Countries</i>, Tallinn: TLU Press, 283-324.</p> |
|                   |                          | Ramonienė, M. (2020) New Trends of Multilingualism in the Lithuanian Urban Space: Private Sphere. In Kessler S. and M Pantermöller (eds.) <i>The Social Status of Languages in Finland and Lithuania. A Plurimethodological Empirical Survey on</i>   |

|  |  |
|--|--|
|  | <i>Language Climate Change</i> , Berlin: Peter Lang, 229–258.  |
|  | Ramonienė, M. (2019) Family and the maintenance of the heritage language: the case of Lithuanian diaspora. In Haque, S. et F. Le Lièvre (eds.) <i>Politique Linguistique familiale /Family language policy. Enjeux dynamiques de la transmission linguistique dans un contexte migratoire. Dynamics in language transmission under a migratory context.</i> Munich: LINCOM, 135-158. |
|  | Ramonienė M., (2019) Regional dialects in the Lithuanian urban space: skills, practices and attitudes, In Lazdiņa S. and H. F. Marten M. (eds), <i>Multilingualism in the Baltic States: Societal Discourses and Contact Phenomena</i> , London: Palgrave Macmillan, 123-152.  |
|  | Ramonienė, M. (2019) Migracijā, kalba tapatybē. In Ramonienė M. (moksl. red.), <i>Emigrantai: Kalba ir tapatybē II</i> , Vilnius: VU leidykla, 11-21.  |
|  | Ramonienė, M. (2019) Lietuvybė ir lietuvių kalba Argentinoje. In Ramonienė M. (moksl. red.), <i>Emigrantai: Kalba ir tapatybē II</i> , Vilnius: VU leidykla, 87-108.   |
|  | Ramonienė, M. (2019) Ką atskleidžia keturi lietuvių diasporos atvejai? In Ramonienė M. (moksl. red.), <i>Emigrantai: Kalba ir tapatybē II</i> , Vilnius: VU leidykla, 245-249.   |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Approved by decision of Doctoral Committee (date, record No) January 13, 2023. Protocol No. (7.17 E) 15600-KT-16.

Chair of Committee Prof. Dr Meilutė Ramonienė